

**Յ. Գ.** — Այս յօդուածը գրած էի , երբ ըստացայ Հ. Պատուրեանէն նամակ մը , որով համակրելի Միիթարհանը կ'աւետէ ինձի թէ մտազիր է հրատարակիլ ոչ միայն նրգնկացիի բանաստեղծութեանց ամբողջական հաւաքածուն , այլ և Ս. Ղաղարու ձեռագիրներուն բոլոր ան-

տիւզ « միջնադարեան » աշուղական էջնրը , ինչպէս եւ շատ մը անտփա յիշատակարաններ , որոնք կինսապրական ծանօթութիւններ կը պարունակեն այդ աշուղներուն վրայ : Անգնահատելի ծառայութիւն մըն է որ Հ. Պատուրեան պիտի մատուցանէ մեր գրականութեան :



## ՄԵՄՈՒՅԻՆ Եւ Կոյսը

(ՍԱԱԴԻՒՑ)

Նըր խալիթութեան զան ելաւ Մէմուն ,  
Նախ գնեց մի կոյս լուսնի պէս սիրուն .  
Դէմքով նոր արեւ , կազմով կոկն վարդ ,  
Խելացի , անկեղծ եւ շատ էլ հանգարտ .  
Զեռները սրբոց արեան մէջ թաթիսած ,  
Մատունիրի ծէրերն յունապի փոխած ,  
Նուրբ ծարիր ամած զիւթիչ ունքերին ,  
Ինչպէս ծխածն արեւ քոնքերին .  
Սակայն ի՞նչ արած , որ Մէմուն արքան  
Մի համբորի էլ չէ գառնում արժան :  
Նրան ցասման հուրն այսպէս համակեց ,  
Որ գիսատելու հրաման արձակեց :  
Կոյսն ասաց . Լա՛ւ է գլուխս հատանես  
Քան նստես կողքիս գլուխս տանես :  
— Ա՛խ , ասաց Մէմունն , ես ի՞նչ եմ արել ,  
Որ էդ զզուանքիք արժան եմ գտաել : —  
Կոյսն ասաց . Բերանդ հոսում է շատ վասա ,  
Կ'ուզես գլխատիք , կ'ուզես թող ազատ :  
Գլխատիք , այո՛ , բայց թող զլիս հետ

Խմինց այդ հոսդ էլ չքանայ անհետ :  
Միապետն երորդ այս բանը լսեց ,  
Պարութիւնիցը պապանձեց , լոեց :  
Անգըւն անցրեց այն դիշերն ի բուռն ,  
Խոկ լուսուն կանչեց մի այր իմաստուն ,  
Որ ամէն երկրի , ամէն մի բարքի  
Էր քաջածանոթ , ինքն էլ լուռը , յարգի :  
Մերա խորհրդառ գեղ կերաւ Մէմուն ,  
Դառաւ քաղցրաբոյր մի կոկն սիրուն .  
Եւ գեղեցկուռուն բազմեցուց կողքին  
Ու սիրեց նրան սիրով կաթոգին :  
— Թերութիւնն , ասաց , սա՛ ինձ ցոյց տւառ ,  
Եւ բարեկա՞մ էլ միայն սա եղաւ :  
Ես բարեացակամ կ'ասեմ լոկ նրան ,  
Որ կ'ասէ փոշ կոյս քո ճամբի վրան :  
Երբ մոլորեալին ասես՝ Լաւ Կ'երթաս ,  
Նոյն է թէ նրան մահան զիրկը տաս :  
Ուռ թերութիւնն որ չասեն վազօրօք  
Նա իրան փորսուց կը կարծէ ինելոք :  
Մի՛ ասել թէ՛ Կեր կաթ , մնդր ու շաքար ,  
Նրան որ լուծիչ զեղն է օգտակար :  
Ասում էր մի օր մի զեղափաճառ ,  
Կ'ուզես թժկւել , էս գառն զեղն ա՛ռ :  
Թէ գու . էլ կ'ազես մի զեղ թժկիչ ,  
Ե՛կ , Սաազից զառն իրաւա ա՛ռ մի քիչ :

(Բուռասան)

Թարգմ. Պարսկեանից

ՄԵՄՈՒՅԻՆ Վ. ՄԱՔՍՈՒՏԻՑԵԱՆ

